

## ▣ FICHE ▣

<b>TITRE</b>	Le goût des autres
<b>METTEUR EN SCÈNE</b>	Réalisation : Agnès Jaoui ; scénario: Agnès Jaoui et Jean-Pierre Bacri
<b>ANNÉE ET PAYS</b>	2000 France
<b>GENRE</b>	Comédie
<b>INTERPRÈTES PRINCIPAUX</b>	Anne Alvaro (Clara) , Jean-Pierre Bacri (Castella) , Alain Chabat (Deschamps) Agnès Jaoui (Manie) , Gérard Lanvin (Moreno), Christiane Millet (Angélique), Wladimir Yordanoff (Antoine)

### SYNOPSIS

C'est l'histoire d'un chef d'entreprise qui rencontre une actrice qui est amie avec une serveuse qui rencontre un garde du corps qui travaille avec un chauffeur qui conduit une décoratrice qui est la femme du chef d'entreprise qui voulait être ami avec des artistes..." Le goût des autres" est celui de croire aux hasards des rencontres et de laisser tomber les barrières des préjugés et des différences sociales. C'est aussi les petites histoires qui naissent de ces rencontres involontaires qui changent tout, ou plutôt qui révèlent tout. Outre le constat que la plupart des gens que nous fréquentons sont issus du même milieu, l'actrice-scénariste-productrice-réalisatrice a lu un texte de Philippe Berthier, préface des "Illusions perdues" de Balzac: "Passer d'un milieu à un autre c'est franchir d'invisibles abîmes moraux dont une loi immémoriale semble maintenir la béance: à chacun son ghetto. Malheur aux parias qui, placés par le sort dans une position subalterne, aspirent à être accueillis au sein de la sphère suprême".

### REGISTRES DE LANGUE

Le scénario est écrit dans un registre de français standard avec parfois des tournures soutenues et avec beaucoup d'expressions familières très courantes.

Expressions appartenant à la langue familière:

tu rigoles!: Stai scherzando!

c'est marrant ! È divertente

on l'a embêtée : l'abbiamo infastidita

j'étais bourrée : ero brilla

Ca t'embêterait qu'on se revoie un de ses jours?: Ti andrebbe se ci rivedessimo uno di questi giorni?

j'ai pas envie de faire tout ce cirque là , pour pouvoir trouver quelqu'un: non ho voglia di dar mi da fare per trovare qualcuno

on y va?: Allora, andiamo?

elle se braque : si irrigidisce

je me suis fait promener: mi hanno preso in giro

il y a quelque chose qui me tracasse: c'è qualcosa che mi preoccupa

c'est pas pratique: è meglio di no

vous venez bouffer avec nous? Venite a mangiare con noi?

### VOCABULAIRE

c'est bien fait pour lui :c'est une punition méritée	il va tomber de haut : fig. éprouver une extrême surprise
c'est bon, arrête! : j'ai compris, arrête!	je n'y suis pour rien : ce n'est pas de ma faute
c'est convivial, chaleureux: il y a des rapports positifs entre les personnes	là, dans le coin : pas loin d'ici
c'est une façon de parler : il ne faut pas prendre à la lettre ce qui vient d'être dit	N'empêche que : cependant, malgré cela
ça crève les yeux : loc. c'est évident	qu'est-ce que ça veut dire ça ?(fam) : où veux-tu en venir?
ça n'a aucune importance : ce n'est pas grave	qu'est-ce qui se passe? : qu'est-ce qui arrive?
ce n'est pas dérangentant : ça ne dérange pas	tu peux la joindre , toi?: tu peux la contacter?
ce n'est pas la question : loc. il ne s'agit pas de cela	vous êtes en train de vous faire abuser (registre soutenu): on vous trompe, vous êtes la dupe de
il doit avoir ses raisons : il doit y avoir une raison s'il agit ainsi	